

Commandé par Chorale Saint-Jean, Laurier Fagnan, directeur

Le Pont Mirabeau

pour voix mixtes

Guillaume Appollinaire (1880-1918) *Alcools*, 1912

Allan Bevan

Misterieux avec mouvement ♩. = ca. 42

Soprano *p légèrement* *mp* *pp* *p*
Le pont, le pont, le pont Mi - ra - beau, Le pont, le pon' ont Mi - ra - beau,

Alto

Tenor *mp* *mf* *pp* *p*
Sous le pont. Mi - beau,

Bass *mp* *mf* *pp* *mp*
Sous le pont ra - beau,

(rehearsal only)

Misterieux avec mouvement ♩. = ca. 42

5 S. *p* *pp* *p*
Le pont, le pont, nt Mi - ra - beau, cou - le, cou - le, la Sei - ne;

A. *mp en dehors* *mp* *mf*
Sous le pont M au, cou - le la Sei - ne;

T. *p* *mp* *pp* *mp*
Sous pont, cou - le la Sei - ne;

1 B. *p* *mp* *pp* *mp*
Sous pont, cou - le la Sei - ne;

2 *p* *mp* *pp* *mp* div.
le pont, cou - le la Sei - ne;

9 **A** *mp plus sonore* *mf* *mp* *mf* *p* *f*

S. Et nos a-mours faut-il qu'il m'en, faut-il qu'il m'en, sou-vien-ne?

A. Et nos a-mours faut-il qu'il m'en, faut-il qu'il m'en, - ne?

T. *mp plus sonore* *mf* *mp* div. *mf* unis. *p* *f* *p*

1. Et nos a-mours faut-il qu'il m'en, faut-il qu'il m' - vien-ne? La

B. *mp* *mf* *mp* *mf* *p* *f* *p*

2. unis. *mp* *mf* *mp* *mf* *p* *f* *p*

Et nos a-mours faut-il qu'il m'en, faut-il qu'il m'en sou-vien-ne? La

9 **A**

13

S. *mp* div. unis. La joie ve-nait tou-jours a-près la

A. *mp* La joie ve-nait tou-jours a-près la

T. *mf* *p* *mp* joie ve-ours a-près la pei-ne, tou-jours a-près la

B. div. *mf* unis. *p* *mf* joie ait tou-jours a-près la pei-ne, la

13

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

17 *div. f* *unis. mp* *retenu* **(B)** *au mouvement* *pp* *calme* *mp* *p*

S. pei - ne, la pei - ne, Vien - ne la nuit son - ne l'heu - re;

A. *f* *mp* *pp* *calme* *mp* *p*
pei - ne, la pei - ne, Vien - ne la nuit son - ne re; son - ne

T. *f* *mp* *pp* *calme* *p*
pei - ne, la pei - ne, Vien - ne la nuit son eu - re; son - ne

B. *f* *mp* *pp* *calme* *div.* *mp* *p*
pei - ne, la pei - ne, Vien - ne la nuit ne l'heu - re;

17 *f* *mp* *pp* *calme* *div.* *mp* *p*

22 *p* *mf* *retenu* *p*

S. Les jours s'en je de - meu - re.

A. *mp* *p* *mf* *p*
l'heu - re; Les jours s'ent, s'en vont je de - meu - re, de - meu - re.

T. *mp* *p* *mf* *mp*
l'heu - re; Les jours s'en vont je de - meu - re, de - meu - re. Les

B. *unis. f* *mf* *div.* *unis. mp*
jours s'en vont, s'en vont je de - meu - re, de - meu - re. Les

22 *mf* *retenu* *mp*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

27 **C** *au mouvement*

S. *p* Tan - dis que sous le pont de nos bras, *mf*

A. *p* div. *mf*
Tan - dis que sous le nos bras,

T. *mf* div. *mp* *f*
mains dans les mains, res - tons face à face,

B. *mf* div. *mp* *f*
mains dans les mains, res - tons face à face,

27 **C** *au mouvement*

31 *p* *div.* *sub. p* *unis. div. f*

S. Pas - se des é - ter - ne^s ,ards l'on - de si las - se.

A. *unis. p* *f* *sub. p* *unis. f*
Pas - se des , re - regards l'on - de si las - se.

T. *unis. p* *f* *p* *f*
Pas - se - ter - nels re - regards l'on - de si las - se.

B. *unis. p* *f* *p* *f*
Pas - se des é - ter - nels re - regards l'on - de si las - se.

31

35 *retenu* *pp* *mf* *mp* **D** *peu à peu au mouvement* *pp* *expressif* *mp* *p*

S. *unis.* *p* l'on - de si las - se. Vien - ne la nuit son - ne l'heu - re;

A. *p* l'on - de si las - se. Vien - ne la nuit son - re; son - ne

T. *p* l'on - de si las - se. Vien - ne la nuit e l'heu - re; son - ne

B. *p* l'on - de si las - se. Vien - ne la son - ne l'heu - re;

35 *retenu* *pp* *mf* *mp* **D** *peu à peu* *pp* *expressif* *mp* *p*

Piano accompaniment for measures 35-40.

40 *p* *mf* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *p*

S. Les jours s'en je de - meu - re,

A. l'heu - re; Les jours s'en vont je de - meu - re, je de - meu -

T. l'heu - re; Les jours s'en vont je de - meu - re, je de - meu -

B. *unis.* *mp* *unis.* *mf* *div.* *p* *mp* *p* *p*
 Les jours s'en vont je de - meu - re, je de - meu - re,

40 *p* *mf* *p*

Piano accompaniment for measures 40-45.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

44 *p* **(E)** *en animant* *p* *div.*

S. L'a - mour s'en va com - me cette

A. re, L'a - mour s' m - me cette

T. re, L'a - mour s'en va com - me cette eau cou-ran - te, *f*

B. L'a - mour s'en va com - me cette eau cou-ran *mf* *mp* *div.* *unis.* *div.* *f*

44 **(E)** *en animant* *mp* *p*

48 *f* *mp* *retenu* *div.* *au mouvement* *(♩ = ♩)*

S. eau cou-ran - te, L'a-mour s'en va, com - r est len - te, Et com - me l'E - spé - rance est

A. eau cou-ran - te, L'a-mour s'en v la vie est len - te, Et com - me l'E - spé - rance est

T. L'a - r , com - me la vie est len - te, Et com - me l'E - spé - rance est

B. r s'en va, com - me la vie est len - te, l'E - spé - rance est

48 *mp* *retenu* *ff* *mp* *au mouvement* *(♩ = ♩)*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

F Lent ♩. = ca. 38

53 *retenu* *f* *p* *pp triste* *mp* *p* *unis.*

S. vi - o - len - te. Vien - ne la nuit son - ne l'heu - re;

A. vi - o - len - te. Vien - ne la nuit son - ne re;

T. vi - o - len - te. Vien - ne la nuit s' .heu - re;

B. vi - o - len - te. Vien - ne la n' - ne l'heu - re; son - ne

F Lent ♩. = ca. 38

53 *retenu* *f* *pp*

57 *p* *f* *mp* *p* *f* *mp* *mp* *p* *f* *mp*

S. Les jours s'en je de - meu - re.

A. l'heu - re; Les jours vont je de - meu - re, de - meu - re.

T. l'heu - re; Les : vont je de - meu - re, de - meu - re.

1. *mp* *p* *f* *mp*
l'heu - re; l'rs s'en vont, s'en vont je de - meu - re, de - meu - re.

2. *mp* *f* *mp*
l'heu - jours s'en vont je de - meu - re, de - meu - re.

57 *p* *f* *mp*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

62 **G** *p* *mf* *div.* *unis.* *p* *div.* *mf* *unis.* *pp*

S. Pas-sent les jours, et pas-sent les se-mai - nes Ni temps pas - sé ni les a - mours re - vien - nent, Ni

1. *p* *mf* *p* *mf* *pp*

A. Pas-sent les jours, et pas-sent les se-mai - nes Ni temps pas - sé ni les re - vien - nent, Ni

2. *p* *mf* *p* *mf* *pp*

T. Pas-sent les jours, et pas-sent les se-mai - nes Ni temps pas - sé mours re - vien - nent, Ni

B. *pp* *unis.* *pp*

Ni

62 **G** *p* *p* *mf* *pp*

66 **H** *peu à peu en pressant* *mf* *mp*

S. temps pas - sé ni les re - vien - nent, Ni temps pas - sé ni les a -

A. temps pas - sé ni mours re - vien - nent, Ni temps pas - sé ni les a -

T. temps pas - les a - mours re - vien - nent, Ni temps pas - sé ni les a -

B. temps ni les a - mours re - vien - nent, Ni temps pas - sé ni les a -

66 **H** *peu en pressant* *mf* *mp*

66 **H** *peu en pressant* *mf* *mp*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

69 *retenu* *div.* *ff* $(\text{♩} = \text{♩})$ *unis.* *sub. mp* *retenu* *mf* *pp*

S. mours re - vien - nent, Ni - temps pas - sé ni les a - mours re - vien - nent,

A. mours re - vien - nent, Ni - temps pas - sé ni les a - mours, a - mours re - vien - nent,

T. mours re - vien - nent, Ni - temps pas - sé ni les a - mours, a - mours vien - nent,

B. mours re - vien - nent, Ni - temps pas - sé ni les a - mours, re - vien - nent,

69 *retenu* *div.* *unis.* *ff* *sub. mp* *mf* *pp*

① **Très Lent** $\text{♩} = \text{ca. } 34$

73 *pp espress.* *p* *p* *pp*

S. Sous le pont Mi - ra - beau, cou - le la Sei - ne; la

A. Mi - ra - beau, cou - le la Sei - ne; la

T. cou - le la Sei - ne; cou - le la

B. cou - le la Sei - ne; cou - le la

73 *pp* *div.* *mp* *p* *pp*

① **Très Lent** $\text{♩} = \text{ca. } 34$

73 *pp* *div.* *mp* *p* *pp*

77 *pp* *p* *ppp* *p* $\text{♩} = \text{ca. } 32$

S. cou - le la Sei - ne; Les

A. *p* *pp* *pp* *mp* *pp* *p*
Sei - ne; Vien - ne la nuit son - ne l'heu Les

T. *mf* *p* unis. *pp* *mp* *p* *p*
Sei - ne; Vien - ne la nuit son - ne l'h Les

B. *mf* *p* unis. *pp* *en dehors* *p* *p*
Sei - ne; Vien - ne la nuit son - re; Les

77 $\text{♩} = \text{ca. } 32$

mf *pp* *mf* *pp* *p*

82 *retenu* *mf* *div. p* *v* *pp* *peu à peu au mouvement*

S. jours s'en vont i meu - re, *pp*

A. jours s'en vont de - meu - re. *pp*

T. *mf* *P sombre* *mp*
jours s'en le pont, le pont, le pont Mi - ra -

B. *p* *mp* *p*
jours vont je de - meu - re, Mi - ra -

82 *mf* *p* *peu à peu au mouvement*

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

86 *pp* *lontain* *retenu* *mp* *ppp*

1. *pp* *pp* *ppp*
le pont, le pont, le pont Mi - ra - beau.

2. *pp* *p* *ppp*
le pont, le pont Mi - ra - beau.

A. *pp* *pp* *ppp*
le pont, le pont Mi - ra beau.

T. *pp* *pp* *mp* *ppp*
beau, le pont Mi - beau.

B. *pp* *pp* *mp* *ppp*
beau, le pont Mi - ra - beau.

86 *retenu* *mp*



Allan Bevan was born in Kingston, Canada, in 1951. He did his undergraduate studies in music at the University of Windsor (Ontario) and Queen's University in Kingston (Ontario). His composition teachers and mentors include Istvan Anhalt, Howard Basham, Clifford Crawley, David Eagle, Malcolm Forsyth, Paul McIntyre, and William Jordan. Dr. Bevan holds a Master's degree in Choral Conducting from the University of Alberta and a Ph. D. in Composition from the University of Alberta.

His compositions have been awarded significant prizes in Canadian, American, and European composition competitions. He is the recipient of the 2002 Ruth Watson Henderson Award for his motet Peace and he is a three-time recipient of first prize at the Association of Canadian Choral Conductors' Composition Competitions for his music for treble voices (2004). His To Morning, a recent composition for string orchestra, was awarded the Member's Prize in the 2006 competition sponsored by Chamber Orchestra Kremlin of Moscow. Dr. Bevan's Passion Oratorio, Nou Goth Sonnet, was selected as the Outstanding Choral Work by The Association of Canadian Choral Conductors at their biennial convention in 2008.

Dr. Bevan has been commissioned and performed by many of Canada's finest choirs and by the Canadian Broadcasting Corporation. His works have been performed, recorded, and broadcast worldwide.